

Cobra® microTALK

Guide d'utilisation



RADIO BIDIRECTIONNELLE MODÈLE

PR 3500 DX

Imprimé aux Philippines
N° de pièce 480-215-P
Version B

Rien ne vaut un Cobra®

Français

Introduction

Pour plus de confort et de sécurité

Avec votre radio microTALK®, vous pouvez rester en contact avec votre famille et vos amis très facilement. Découvrez les nombreuses possibilités que vous offre cet article, entre autres :

Communiquer pendant une randonnée, une promenade à vélo, sur le lieu de travail ; retrouver votre famille et vos amis dans la foule pendant une manifestation publique ; contacter les personnes qui voyagent avec vous dans d'autres voitures ; papoter avec vos voisins ; convenir d'un lieu de rencontre au centre commercial pendant que vous faites des courses.

Pince de ceinture



Fixez solidement votre radio microTALK® quand vous vous déplacez.

Emportez votre radio microTALK® partout où vous allez, c'est très facile avec la pince de ceinture ou la dragonne en option.

La pince de ceinture se fixe très facilement à une ceinture, un sac à main ou un sac à dos. Appuyez sur la pince et installez-la à l'emplacement de votre choix.

Assistance clients

Support au Canada et aux États-Unis

Le guide d'utilisation devrait vous fournir toutes les informations nécessaires à l'utilisation de votre radio microTALK®. Après avoir lu le guide, si vous désirez de plus amples informations, Cobra Electronics met à votre disposition les services de support suivants :

Serveur vocal

En anglais seulement. 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.
Appelez le 773-889-3087.

Central d'appel support clients

En anglais et en espagnol. De 8 heures à 18 heures (heure du Centre des É-U et du Canada). Du lundi au vendredi (sauf jours fériés).
Appelez le 773-889-3087.

Questions

En anglais et en espagnol. Faxez vos questions au 773-622-2269.

Support technique

En anglais et français. www.cobra.ca (Frequently Asked Questions).
En anglais et en espagnol. Envoyez un courriel à productinfo@cobra.com.

Pour un support hors des États-Unis et du Canada, ou un support en français, communiquez avec votre vendeur local.

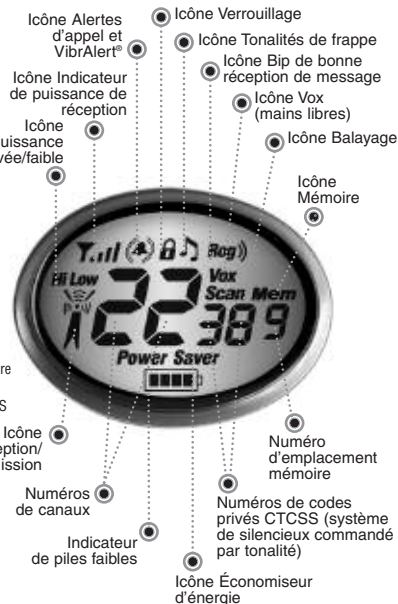
©2005 Cobra® Electronics Corporation
6500 West Cortland Street
Chicago, Illinois 60707 USA
www.cobra.com

A1 Français



Caractéristiques Affichage ACL rétroéclairé

- **Radio bidirectionnelle** avec une portée pouvant aller jusqu'à 16 km (10 miles)
- **22 canaux** Sept fréquences FRS/GMRS partagées, sept fréquences FRS seulement, huit fréquences GMRS seulement
- **38 codes privés**
- **Fonctionnement mains libres (VOX)**
- **Radiomessagerie silencieuse VibrAlert®**
- **Mémoire 10 canaux**
- **Indicateur de puissance de réception**
- **Balayege** Canal, code privé, mémoire
- **Puissance élevée/faible** à sélectionner dans GMRS
- **Affichage ACL rétroéclairé**
- **Bouton Verrouillage**
- **Alerte d'appel** Sélection de 10 tonalités
- **Haut-parleur externe/microphone/prise de charge**
- **Bip de bonne réception de message** marche/arrêt à sélectionner
- **Economiseur de pile/d'énergie**
- **Tonalités de frappe** marche/arrêt à sélectionner
- **Suppresseur de bruit de fond automatique**
- **Prolongateur de portée maximale**
- **Pince de ceinture**



La portée maximale peut varier et dépend d'une communication à vue directe non obstruée dans des conditions idéales.



Avis d'Industrie Canada : Le fonctionnement de cet appareil est soumis à deux conditions : 1) Il ne doit pas produire d'interférences dangereuses, et 2) Il doit pouvoir supporter toutes les interférences, y compris celles qui peuvent donner des effets non désirés. La mention « IC » avant le numéro de certification signifie que l'appareil est conforme aux normes techniques d'Industrie Canada. Cela ne garantit pas que le produit certifié satisfiera pleinement l'utilisateur.

Information importante de la CFC en lien avec l'octroi de licence
 Cette radio fonctionne sur des fréquences GMRS (service radio mobile général) qui exigent une licence par la Commission fédérale des communications (Federal Communication Commission, FCC). Consultez la page 21 à propos de la licence et toute autre information complémentaire.

Entretien de votre radio microTALK®

Votre radio microTALK® fonctionnera pendant des années sans vous donner le moindre souci si vous l'entretenez correctement. Manipulez la radio avec précaution. Évitez la poussière. Ne posez jamais la radio dans l'eau ou sur une surface humide. Évitez de la soumettre à des températures extrêmes.

Retirez la pince de ceinture



Tirez le verrou



Insérez les piles



Piles

Pour installer ou remplacer les piles :

1. Retirez la pince de ceinture en libérant le verrou de la pince de ceinture et en faisant glisser la pince vers le haut.
2. Tirez sur le verrou de la porte du compartiment des piles pour retirer le couvercle du compartiment des piles.
3. Insérez quatre piles AAA. (Utilisez toujours des piles alcalines de qualité supérieure.) Placez les piles en fonction de la polarité indiquée.
4. Remplacez le couvercle du compartiment des piles et la pince pour ceinture.

Contactez votre détaillant Cobra, ou contactez directement Cobra pour obtenir le bloc-piles optionnel et les accessoires pour chargeur mural.



Quelques instructions fondamentales pour commencer

Votre radio microTALK® est facile à utiliser. Pour commencer :

1. Tournez le bouton **Marche/Arrêt et Volume** pour mettre votre radio en marche.
2. Appuyez sur le bouton **canal +** ou **canal -** pour sélectionner un canal. Les deux radios doivent syntoniser le même canal/code privé pour que la communication soit possible.



Les deux radios doivent syntoniser le même canal/code privé pour que la communication soit possible.

3. Appuyez sur le bouton **Parlez** tout en parlant dans le microphone.
4. Lorsque vous avez terminé de parler, relâchez le bouton **Parlez** et écoutez la réponse.

Alimentation
marche/arrêt**Mettre en marche votre radio microTALK®**

Pour mettre en marche votre radio :

1. Tournez le bouton **Marche/Arrêt et Volume** dans le sens horaire pour mettre votre radio **en marche** et régler le volume. Une série de tonalités indiquera que le radio est **en marche**.

Votre radio microTALK® est maintenant en mode **Attente**, prête à recevoir des transmissions. La radio est toujours en mode **Attente**, sauf lorsque les boutons **Parlez**, **Appel** ou **Mode/Verrouillage** sont enfoncés.

Piles faibles

**Piles faibles**

Votre radio microTALK® possède un indicateur de niveau de piles qui montre la puissance décroissante des piles.

Plus le nombre de barres visibles est élevé, plus le niveau des piles est fort. Lorsque le niveau des piles est faible, la dernière barre et « bALo » clignoteront pour vous indiquer que les piles doivent être remplacées ou rechargées, si vous utilisez des piles rechargeables.

Mode économiseur
de piles**Économiseur de piles automatique**

Votre radio microTALK® est dotée d'un circuit unique conçu pour prolonger la durée de vie des piles. S'il n'y a aucune transmission pendant 10 secondes, la radio passera automatiquement en mode **Économiseur de piles** et l'icône **Économiseur d'énergie** clignotera sur l'affichage.

Ceci n'affectera pas la capacité de la radio à recevoir les transmissions entrantes.

Bouton Parlez

Cinq cm (deux
pouces) de la bouche**Communiquer avec une autre personne**

Pour parler à une autre personne :

1. Appuyez et maintenez le bouton **Parlez**.
2. Tenez le microphone à environ 5 centimètres (deux pouces) de la bouche et parlez d'une voix normale.
3. Relâchez le bouton **Parlez** lorsque vous avez terminé de parler et que vous souhaitez écouter la réponse.

Vous ne pouvez recevoir d'appels entrants lorsque le bouton **Parlez** est enfoncé.



Les deux radios doivent syntoniser le même canal/code privé pour que la communication soit possible.

Boutons de canaux

**Canaux**

Pour sélectionner un canal :

1. Alors que la radio est **en marche**, sélectionnez un des 22 canaux en appuyant sur le bouton **Canal +** ou **Canal -**.



Les deux radios doivent syntoniser le même canal pour que la communication soit possible.

Les canaux 1 à 7 sont partagés par FRS et GMRS.
Les canaux 15 à 22 sont GMRS seulement.
Les canaux 8 à 14 sont FRS seulement.



Reportez-vous à la page 20 pour consulter les allocations de fréquences FRS/GMRS et les tableaux de compatibilité.

Écoutez

**Écouter la réponse**

Lorsque vous avez terminé de parler :

1. Relâchez le bouton **Parlez** pour recevoir les transmissions entrantes. Votre radio microTALK® est toujours en mode **Attente** lorsque les boutons **Parlez** ou **Appel** ne sont pas enfoncés.

Bouton de volume



Volume

Pour ajuster le volume :

1. Tournez le bouton **Marche/Arrêt et Volume**.

Bouton Appel



Bouton Appel

Pour aviser une autre personne que vous l'appellez :

1. Appuyez et maintenez le bouton **Appel**.

L'interlocuteur entendra une tonalité d'appel d'une durée de deux secondes. Vous ne pouvez émettre ou recevoir de transmissions pendant la tonalité d'appel de deux secondes.



Consultez la page 18 pour savoir comment sélectionner une des 10 tonalités d'appel disponibles.

Bouton Entrée/Puissance élevée/faible



Puissance de sortie élevée/faible à sélectionner

Lorsque vous êtes à proximité de l'interlocuteur ou lorsque les conditions sont favorables, vous pouvez passer de la **puissance élevée** à la **puissance faible** pour prolonger la durée de vie des piles.

Icône Puissance élevée



Cette caractéristique s'applique aux canaux GMRS 1 à 7 et 15 à 22 seulement. Les canaux 8 à 14 fonctionnent uniquement sur puissance faible.

Icône Puissance faible



Pour passer de la **puissance élevée** à la **puissance faible**, et vice versa :

1. Appuyez sur le bouton **Entrée/Puissance élevée/faible** et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes.

Lorsque vous utilisez les canaux 1 à 7 et 15 à 22 sur puissance élevée, l'icône **Puissance élevée** est visible à l'affichage.

Lorsque vous utilisez ces canaux sur puissance faible et sur les canaux 8 à 14, l'icône **Puissance faible** est visible à l'affichage.

Bouton d'éclairage/portée max.



Éclairage de l'affichage

Pour éclairer votre affichage :

1. Appuyez sur le bouton d'**éclairage/portée maximale** et relâchez-le pour illuminer l'affichage pendant 10 secondes.

Supprimeur automatique de bruit de fond/portée maximale

Votre radio microTALK® est équipée d'un **supprimeur automatique de bruit de fond** qui met automatiquement fin aux transmissions faibles et aux bruits indésirables causés par le terrain et les conditions ambiantes. Ceci réduit légèrement la **portée maximale** à laquelle les signaux peuvent être entendus. Vous pouvez **désactiver** le supprimeur automatique de bruit de fond pour permettre la réception de tous les signaux et étendre la portée maximale de votre radio.

Bouton d'éclairage/portée max.



Pour désactiver brièvement le **supprimeur automatique de bruit de fond** :

1. Appuyez sur le bouton d'**éclairage/portée maximale** pendant moins de 5 secondes.

Si vous entendez deux bips, vous avez **activé** le prolongateur de portée maximale (voir ci-dessous).

Pour **activer le prolongateur de portée maximale** :

1. Appuyez sur le bouton d'**éclairage/portée maximale** et maintenez-le enfoncé pendant au moins 5 secondes, soit jusqu'à ce que vous entendiez deux bips qui indiquent que le prolongateur de portée maximale est **activé**.

Pour **désactiver le prolongateur de portée maximale** :

1. Appuyez sur le bouton d'**éclairage/portée maximale** et relâchez-le ou changez de canal.

Fonction Verrouillage

La fonction **Verrouillage** verrouille les boutons de canaux, **Mode/Verrouillage** et **Entrée/Puissance élevée/faible** pour éviter leur fonctionnement accidentel.

Bouton d'éclairage/portée max.



Pour **activer et désactiver la fonction Verrouillage** :

1. Appuyez sur le bouton **Mode/Verrouillage** et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes.

Un double bip confirme votre demande d'**activation** ou de **désactivation** du verrouillage. Lorsque le mode **Verrouillage** est activé, l'icône **Verrouillage** s'affiche.

Mode Verrouillage



Boutons double fonction

Deux boutons de la radio microTALK® sont dotés de **double fonctions** :

Mode Verrouillage

- Enfoncez et relâchez le bouton pour défiler jusqu'à la fonction de mode suivante.
- Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes ou plus pour **activer** ou **désactiver** la fonction Verrouillage.

Entrée/Puissance élevée/faible

- Appuyez sur le bouton et relâchez-le pour passer aux réglages.
- Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant deux secondes ou plus pour passer de la transmission à puissance élevée à la transmission à puissance faible.

Haut-parleur/microphone/prise de charge

Un **haut-parleur/microphone** externe peut être adapté à votre radio microTALK®, libérant ainsi vos mains pour accomplir d'autres tâches.

Cette même prise sert également de point de branchement pour un chargeur/adaptateur mural.

Haut-parleur/microphone/prise de charge



Pour brancher un haut-parleur/microphone :

1. Ouvrez la languette haut-parleur/microphone/charge sur le dessus de la radio microTALK®.
2. Insérez la fiche dans la prise haut-parleur/microphone/charge.

Pour brancher un chargeur/adaptateur mural (non inclus) :

1. Ouvrez la languette haut-parleur/microphone/charge sur le dessus de la radio microTALK®.
2. Insérez la fiche du chargeur/adaptateur dans la prise haut-parleur/microphone/charge.

Puissance du signal



Indicateur de puissance de réception

Votre radio microTALK® est équipée d'un **Indicateur de puissance de réception** qui montre la puissance de vos transmissions entrantes et sortantes. Les barres ascendantes à côté de l'indicateur de puissance de réception indiquent la puissance de réception. Plus le nombre de barres visibles est élevé, plus la réception est forte. Plus le nombre de barres visibles est faible, moins la réception est bonne.

Portée du microTALK®

Votre radio microTALK® a une portée pouvant aller jusqu'à 16 km (10 miles). La portée dépend du terrain et des conditions ambiantes.

Portée maximale



Sur un terrain plat et ouvert, votre radio fonctionnera selon sa portée maximale.

Les bâtiments et le feuillage dans la voie du signal peuvent réduire la portée de la radio.

Le feuillage dense et les terrains montagneux réduiront davantage la portée de la radio.

Portée réduite



Sur les canaux FRS 8 à 14, votre radio passe automatiquement en puissance faible, ce qui limite la portée de communication de la radio.

Portée réduite



N'oubliez pas que vous pouvez obtenir une portée maximale en utilisant le prolongateur de portée maximale. Consultez la page 5 pour plus de détails.

Défilement à travers les fonctions Mode

En défilant à travers les **fonctions Mode**, vous pourrez sélectionner ou **activer/désactiver** les fonctions préférentielles de votre radio microTALK®. Lorsque vous défilez à travers les **fonctions Mode**, les fonctions de votre radio s'afficheront dans l'ordre suivant :

Bouton Mode/Verrouillage



- Régler codes privés
- Régler VOX marche/arrêt
- Régler niveau de sensibilité VOX
- Régler emplacements mémoire
- Régler balayage canaux
- Régler balayage codes privés
- Régler balayage emplacements mémoire
- Régler VibrAlert® et/ou alertes d'appel
- Régler tonalités d'appel
- Régler bip de bonne réception marche/arrêt
- Régler tonalités de frappe marche/arrêt

Défilez à travers les fonctions Mode à l'aide du bouton **Mode/Verrouillage**. Chaque appui et relâchement du bouton **Mode/Verrouillage** permet de passer à la fonction Mode suivante. Appuyez sur le bouton **Parlez** à n'importe quel moment pour réactiver le mode **Attente**.

Codes privés CTCSS

Le système de silencieux commandé par tonalité **CTCSS** (Continuous Tone Coded Squelch System) est un système de codage par tonalité perfectionné qui vous permet de sélectionner un des 38 codes privés afin de réduire l'interférence provenant d'autres utilisateurs sur le canal.



Si vous utilisez un code privé, les deux radios doivent synchroniser le même canal et le même code privé afin de communiquer. Chaque canal gardera en mémoire le dernier code privé que vous avez sélectionné.



Pour sélectionner un code privé :

- Après avoir sélectionné un canal, appuyez sur le bouton **Mode/Verrouillage** jusqu'à ce que les petits numéros situés à côté du numéro de canal clignotent à l'affichage.
- Appuyez à l'aide du bouton **Canal +** ou **Canal -** pour sélectionner un code privé. Vous pouvez garder enfoncé le bouton **+** ou **-** pour effectuer une avance rapide.
- Lorsque le code privé souhaité est affiché, choisissez une des actions suivantes :
 - Appuyez sur le bouton **Mode/Verrouillage** pour entrer le nouveau réglage et passer à d'autres fonctions.
 - Appuyez sur le bouton **Entrée/Puissance élevée/faible** pour entrer le nouveau réglage et retourner au mode **Attente**.
 - N'appuyez sur aucun bouton pendant 15 secondes pour entrer le nouveau réglage et retourner au mode **Attente**.

Transmission activée par la voix (Voice activated Transmit, VOX)

En mode **VOX**, votre radio microTALK® peut être utilisée en mode mains libres, transmettant automatiquement lorsque vous parlez. Vous pouvez régler le niveau de sensibilité **VOX** pour qu'il s'ajuste au volume de votre voix et ainsi éviter les transmissions déclenchées par le bruit de fond.



Pour activer ou désactiver le mode VOX :

- Appuyez sur le bouton **Mode/Verrouillage** jusqu'à ce que l'icône **VOX** clignote à l'affichage. Le réglage activé ou désactivé actuel est affiché.
- Appuyez sur le bouton **Canal +** ou **Canal -** pour **activer** ou **désactiver** le mode **VOX**.
- Choisissez une des actions suivantes :
 - Appuyez sur le bouton **Mode/Verrouillage** pour entrer le nouveau réglage **activé** ou **désactivé** et passer à d'autres fonctions.
 - Appuyez sur le bouton **Entrée/Puissance faible/élevée** pour entrer le réglage **activé** ou **désactivé** sélectionné et retourner en mode **Attente**.

Pour régler la sensibilité VOX :

- Appuyez sur le bouton **Mode/Verrouillage** jusqu'à ce que l'icône **VOX** clignote et que le niveau de sensibilité actuel s'affiche.
- Appuyez sur le bouton **Canal +** ou **Canal -** pour modifier le réglage.
- Choisissez une des actions suivantes :
 - Appuyez sur le bouton **Mode/Verrouillage** pour entrer le réglage sélectionné et passer à d'autres fonctions.
 - Appuyez sur le bouton **Entrée/Puissance élevée/faible** pour entrer le réglage sélectionné et retourner au mode **Attente**.



Le niveau de sensibilité actuel s'affiche avec les lettres « LE » et un numéro de 01 à 05, 05 étant le plus haut niveau de sensibilité et 01 étant le niveau le plus faible de sensibilité.

10 emplacements mémoire

Votre radio microTALK® comporte **10 emplacements mémoire** permettant de stocker les canaux et les combinaisons canal/code privé que vous utilisez le plus souvent. Ces **emplacements mémoire** peuvent être sélectionnés individuellement ou être balayés. (Consultez la page 16 au sujet du balayage des emplacements mémoire.)



Pour programmer un emplacement mémoire :

- Appuyez sur le bouton **Mode/Verrouillage** jusqu'à ce que l'icône **Mémoire** clignote à l'affichage.
- Appuyez sur le bouton **Canal +** ou **Canal -** pour sélectionner l'emplacement mémoire (0 à 9).
- Si un emplacement a déjà été programmé, le canal/code privé qui lui est associé est montré à l'affichage.
- Appuyez sur le bouton **Entrée/Puissance élevée/faible** pour entrer un nouvel emplacement mémoire ou modifier un emplacement mémoire déjà programmé. Les numéros de canaux clignoteront à l'affichage.
- Appuyez sur le bouton **Canal +** ou **Canal -** pour sélectionner un canal (1 à 22).
- Appuyez sur le bouton **Entrée/Puissance élevée/faible**. Les numéros de codes privés clignoteront à l'affichage.
- Appuyez sur le bouton **Canal +** ou **Canal -** pour sélectionner un code privé (00 à 38).
- Choisissez une des actions suivantes :
 - Appuyez sur le bouton **Entrée/Puissance élevée/faible** pour entrer un canal/code privé à l'emplacement mémoire sélectionné et retourner au début des options d'emplacements mémoire.
 - Appuyez sur le bouton **Mode/Verrouillage** pour entrer le canal/code privé dans l'emplacement mémoire sélectionné et passer à d'autres fonctions pour le canal/code privé affiché avant d'entrer dans d'autres fonctions Mode.
 - Appuyez sur le bouton **Parlez** pour entrer un canal/code privé à l'emplacement mémoire sélectionné et retourner au mode **Attente** de l'emplacement mémoire sélectionné.

Pendant le réglage d'un emplacement mémoire, si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 15 secondes, votre radio retournera automatiquement en mode **Attente** pour le canal/code privé sélectionné affiché avant que vous n'entriez les fonctions Mode.



Pour rappeler un emplacement de canal en mémoire :

- Appuyez sur le bouton **Mode/Verrouillage** jusqu'à ce que l'icône **Mémoire** et le numéro d'emplacement clignotent à l'affichage.
- Appuyez sur le bouton **Canal +** ou **Canal -** pour sélectionner un emplacement mémoire (0 à 9).
- Si un emplacement a déjà été programmé, le canal/code privé qui lui est associé est montré à l'affichage.
- Appuyez sur le bouton **Parlez** pour revenir au mode **Attente** de l'emplacement mémoire sélectionné.



Un emplacement mémoire peut être reprogrammé en tout temps lorsqu'il est affiché. Appuyez sur le bouton **Entrée/Puissance élevée/faible** pour commencer.



Pendant le rappel d'un emplacement mémoire stocké, si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 15 secondes, votre radio retournera automatiquement en mode **Attente** pour le canal/code privé sélectionné affiché avant que vous n'entriez les fonctions Mode.

Bouton Mode/Verrouillage



icône Mémoire



Boutons de canaux



Bouton Entrée/ Puissance élevée/ faible




Canal 0



Pour déprogrammer un emplacement mémoire :

1. Appuyez sur le bouton **Mode/Verrouillage** jusqu'à ce que l'icône **Mémoire** clignote à l'affichage.
2. Appuyez sur le bouton **Canal +** ou **Canal -** pour sélectionner l'emplacement mémoire (0 à 9).
3. Appuyez sur le bouton **Entrée/Puissance élevée/faible**. Les numéros de canaux clignoteront à l'affichage.
4. Appuyez sur le bouton **Canal +** ou **Canal -** pour sélectionner le canal 0.
5. Choisissez une des actions suivantes :

 Si un emplacement a déjà été programmé, le canal/code privé qui lui est associé est montré à l'affichage.

- a. Appuyez sur le bouton **Entrée/Puissance élevée/faible** pour entrer un canal/code privé à l'emplacement mémoire sélectionné et retourner au début des options d'emplacements mémoire.
- b. Appuyez sur le bouton **Mode/Verrouillage** pour entrer le canal/code privé dans l'emplacement mémoire sélectionné et passer à d'autres fonctions pour le canal/code privé affiché avant d'entrer dans d'autres fonctions Mode.

Pendant la déprogrammation d'un emplacement mémoire, si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 15 secondes, votre radio retournera automatiquement en mode **Attente** sur le canal/code privé sélectionné affiché avant que vous n'entriez les fonctions Mode.

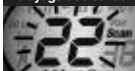
Balayage de canaux

Votre radio microTALK® peut automatiquement balayer les canaux.

Bouton Mode/Verrouillage



Balayage des canaux



Boutons de canaux



Pour balayer les canaux :

1. Appuyez sur le bouton **Mode/Verrouillage** jusqu'à ce que l'icône **Balayage** et les numéros de canaux clignotent à l'affichage.
2. Appuyez sur le bouton **Canal +** ou **Canal -** pour débuter le balayage des canaux.

 La radio ignore les codes privés spécifiés pendant le balayage des canaux.

L'icône **Balayage** demeurera affichée aussi longtemps que le balayage sera **activé**. Votre radio continuera de balayer tous les canaux et s'arrêtera si une transmission entrante est détectée. Votre radio demeurera sur ce canal pendant 10 secondes.

Pendant le réglage du balayage des canaux, si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 15 secondes, votre radio retournera automatiquement en mode **Attente** sur le canal ou le canal/code privé sélectionné affiché avant que vous n'entriez les fonctions Mode.

Pendant le balayage des canaux (pendant la réception d'une transmission entrante), vous pouvez choisir une des actions suivantes :

- a. Appuyez sur le bouton **Parlez** et maintenez-le enfoncé pour communiquer sur ce canal. Votre radio demeurera sur ce canal et retournera au mode **Attente**.
- b. Appuyez sur le bouton **Canal +** ou **Canal -** pour reprendre le balayage des canaux.

Si vous appuyez sur le bouton **Parlez** pendant le balayage pendant plus de 10 secondes après la réception d'une transmission, vous transmettez sur le canal sur lequel vous avez reçu la dernière transmission.

Ceci retournera la radio en mode **Attente**.

Si vous n'appuyez sur aucun bouton dans les 10 secondes suivant la réception d'une transmission balayée, votre radio reprendra automatiquement le balayage des canaux.

Pendant le balayage des canaux (alors qu'il n'y a aucune réception de transmission), vous pouvez choisir une des actions suivantes :

- Appuyez sur le bouton **Parlez** et maintenez-le enfoncé pour communiquer sur le canal ou sur le canal/code privé qui était affiché avant que vous n'entriez dans les fonctions Mode ou le canal sur lequel vous avez reçu une transmission pendant le balayage. Ceci retournera la radio en mode **Attente**.
- Appuyez sur le bouton **Mode/Verrouillage** pour procéder au balayage des codes privés sur le canal qui était ou bien affiché avant que vous n'entriez dans les fonctions Mode ou sur lequel vous avez reçu la dernière transmission pendant le balayage des canaux (voir ci-dessous pour plus de détails).
- Appuyez sur le bouton **Entrée/Puissance élevée/faible** pour retourner au mode **Attente** sur le canal/code privé qui était affiché avant que vous n'entriez dans les fonctions Mode ou le canal sur lequel vous avez reçu une transmission pendant le balayage.

Balayage des codes privés

Votre radio microTALK® peut balayer automatiquement les **codes privés** (01 à 38) à l'intérieur d'un canal.

Sélectionner le canal



Bouton Mode/Verrouillage



Balayage des codes privés



Boutons de canaux



Pour balayer les codes privés :

- En mode **Attente** appuyez sur le bouton **Canal +** ou **Canal -** pour choisir le canal sur lequel vous souhaitez balayer les codes privés.
- Appuyez sur le bouton **Mode/Verrouillage** jusqu'à ce que l'icône **Balayage** et les numéros de codes privés clignotent à l'affichage.
- Appuyez sur le bouton **Canal +** ou **Canal -** pour débuter le balayage des codes privés à l'intérieur du canal sélectionné.

L'icône **Balayage** demeurera affichée aussi longtemps que le balayage des codes privés sera **activé**. Votre radio continuera de balayer tous les codes privés et s'arrêtera si une transmission entrante est détectée. Votre radio demeurera sur ce canal/code privé pendant 10 secondes.

Pendant le réglage du balayage des codes privés, si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 15 secondes, votre radio retournera automatiquement en mode **Attente** sur le canal/code privé sélectionné affiché avant que vous n'entriez les fonctions Mode.

Pendant le balayage des codes privés (pendant la réception d'une transmission entrante), vous pouvez choisir une des actions suivantes :

- Appuyez sur le bouton **Parlez** et maintenez-le enfoncé pour communiquer sur ce canal/code privé. Votre radio demeurera sur ce canal/code privé et retournera en mode **Attente**.
- Appuyez sur le bouton **Canal +** ou **Canal -** pour reprendre le balayage des codes privés.

Si vous appuyez sur le bouton **Parlez** pendant le balayage pendant plus de 10 secondes après la réception d'une transmission, vous transmettez sur le canal/code privé sur lequel vous avez reçu la dernière transmission. Ceci retournera la radio en mode **Attente**.

Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 10 secondes, votre radio reprendra automatiquement le balayage des codes privés.

Pendant le balayage des codes privés (alors qu'il n'y a aucune réception de transmission), vous pouvez choisir une des actions suivantes :

- Appuyez sur le bouton **Parlez** et maintenez-le enfoncé pour communiquer sur le canal/code privé qui était affiché avant que vous n'entriez dans les fonctions Mode ou le canal sur lequel vous avez reçu une transmission pendant le balayage. Ceci retournera la radio en mode **Attente**.
- Appuyez sur le bouton **Mode/Verrouillage** pour procéder au réglage du balayage des emplacements mémoire (consultez la page 16 pour plus de détails).
- Appuyez sur le bouton **Entrée/Puissance élevée/faible** pour retourner au mode **Attente** sur le canal/code privé qui était affiché avant que vous n'entriez dans les fonctions Mode ou le canal/code privé sur lequel vous avez reçu une transmission pendant le balayage.

Balayage des emplacements mémoire

Votre radio microTALK® peut automatiquement balayer jusqu'à 10 emplacements **mémoire programmés**.



S'il existe un emplacement mémoire programmé ou moins dans votre radio, l'option balayage des emplacements mémoire ne sera pas disponible. Pour programmer au moins deux emplacements mémoire, consultez la section sur la programmation des emplacements mémoire à la page 10.

Bouton Mode/Verrouillage



Balayage d'emplacements



Boutons de canaux



Pour balayer les emplacements mémoire :

1. Appuyez sur le bouton **Mode/Verrouillage** jusqu'à ce que l'icône **Balayage** et le numéro d'emplacement mémoire clignotent à l'affichage.
2. Appuyez sur le bouton **Canal +** ou **Canal -** pour débuter le balayage des emplacements mémoire.

L'icône **Balayage** et l'icône **Mémoire** continuent de s'afficher lorsque le balayage d'emplacements mémoire est **activé**. Votre radio continuera de balayer tous les emplacements mémoire et s'arrêtera si une transmission entrante est détectée. Votre radio demeurera sur cet emplacement mémoire pendant 10 secondes.

Pendant le réglage d'un balayage d'emplacement mémoire, si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 15 secondes, votre radio retournera automatiquement en mode **Attente** sur le canal/code privé sélectionné affiché avant que vous n'entriez les fonctions Mode.

Pendant le balayage des emplacements mémoire (pendant la réception d'une transmission entrante), vous pouvez choisir une des actions suivantes :

- a. Appuyez sur le bouton **Parlez** et maintenez-le enfoncé pour communiquer sur cet emplacement mémoire. Votre radio demeurera sur cet emplacement mémoire et retournera au mode **Attente**.
- b. Appuyez sur le bouton **Canal +** ou **Canal -** pour reprendre le balayage des emplacements mémoire.

Si vous appuyez sur le bouton **Parlez** pendant le balayage pendant plus de 10 secondes après la réception d'une transmission, vous transmettez sur l'emplacement mémoire sur lequel vous avez reçu la dernière transmission pendant le balayage. Ceci retournera la radio en mode **Attente**.

Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 10 secondes, votre radio reprendra automatiquement le balayage des emplacements mémoire.

Pendant le balayage des emplacements mémoire (alors qu'il n'y a aucune réception de transmission), vous pouvez choisir une des actions suivantes :

- a. Appuyez sur le bouton **Parlez** et maintenez-le enfoncé pour communiquer sur le canal/code privé qui était affiché avant que vous n'entriez dans les fonctions Mode ou l'emplacement mémoire sur lequel vous avez reçu une transmission pendant le balayage. Ceci retournera la radio en mode **Attente**.
- b. Appuyez sur le bouton **Mode/Verrouillage** pour passer à d'autres fonctions.
- c. Appuyez sur le bouton **Entrée/Puissance élevée/faible** pour retourner au mode **Attente** sur le canal/code privé qui était affiché avant que vous n'entriez dans les fonctions Mode ou l'emplacement mémoire sur lequel vous avez reçu une transmission pendant le balayage.

Afin de réduire le nombre d'emplacements mémoire balayés, vous pouvez déprogrammer les emplacements non désirés. (Consultez la page 12 pour déprogrammer un emplacement mémoire.)

VibrAlert® et tonalités d'appel

Votre radio microTALK® peut vous alerter des signaux entrants en émettant une tonalité d'appel sonore, en vibrant silencieusement, ou des deux façons à la fois.



Pour modifier les réglages d'appel :

- Appuyez sur le bouton **Mode/Verrouillage** jusqu'à ce que l'icône des **réglages d'appel** clignote à l'affichage. Le réglage actuel (« 01 » vibration + sonnerie, « 02 » vibration seulement ou « 03 » sonnerie seulement) est affiché.
- Appuyez sur le bouton **Canal +** ou **Canal -** pour modifier le réglage d'appel.
- Choisissez une des actions suivantes :
 - Appuyez sur le bouton **Mode/Verrouillage** pour entrer le nouveau réglage et passer à d'autres fonctions.
 - Appuyez sur le bouton **Entrée/Puissance élevée/faible** pour entrer le nouveau réglage et retourner au mode **Attente**.



10 réglages de tonalités d'appel

Vous pouvez choisir parmi 10 réglages de tonalités d'appel différents afin de transmettre une alerte d'appel unique.



Pour modifier un réglage de tonalité d'appel :

- Appuyez sur le bouton **Mode** jusqu'à ce que la lettre « C » et le numéro de tonalité d'appel actuel (01 à 10) soient affichés.
- Appuyez sur le bouton **Canal +** ou **Canal -** pour entendre les autres réglages de tonalité d'appel.
- Choisissez une des actions suivantes :
 - Appuyez sur le bouton **Mode/Verrouillage** pour entrer le nouveau réglage et passer à d'autres fonctions.
 - Appuyez sur le bouton **Entrée/Puissance élevée/faible** pour entrer le nouveau réglage et retourner au mode **Attente**.

Tonalité de confirmation de bonne réception de message

Le **bip de bonne réception de message** est une tonalité sonore que votre auditeur entendra lorsque vous relâchez le bouton **Parlez**. Ceci indique à l'interlocuteur que vous avez terminé de parler et qu'il peut maintenant parler.



Pour activer ou désactiver le bip de bonne réception de message :

- Appuyez sur le bouton **Mode** jusqu'à ce que l'icône **Bip de bonne réception de message** clignote à l'affichage. Le réglage **activé** ou **désactivé** actuel est affiché.
- Appuyez sur le bouton **Canal +** ou **Canal -** pour **activer** ou **désactiver** le bip de bonne réception de message.
- Choisissez une des actions suivantes :
 - Appuyez sur le bouton **Mode/Verrouillage** pour entrer le nouveau réglage et passer à d'autres fonctions.
 - Appuyez sur le bouton **Entrée/Puissance élevée/faible** pour entrer le nouveau réglage et retourner au mode **Attente**.

Tonalités de frappe

Lorsque les **tonalités de frappe** sont **activées**, votre radio émettra une tonalité chaque fois que vous appuyez sur un bouton ou que vous modifierez un réglage.



Pour changer les tonalités de frappe :

- Appuyez sur le bouton **Mode/Verrouillage** jusqu'à ce que l'icône **Tonalités de frappe** clignote à l'affichage. Le réglage **activé** ou **désactivé** actuel est affiché.
- Appuyez sur le bouton **Canal +** ou **Canal -** pour **activer** ou **désactiver** les tonalités de frappe.
- Choisissez une des actions suivantes :
 - Appuyez sur le bouton **Mode/Verrouillage** pour entrer le nouveau réglage et retourner au mode **Attente**.
 - Appuyez sur le bouton **Entrée/Puissance élevée/faible** pour entrer le nouveau réglage et retourner au mode **Attente**.

**Spécifications****Fréquences FRS/GMRS
Distribution et Compatibilité**

Important : veuillez noter que les modèles GMRS de Cobra avec 15 canaux peuvent attribuer différents numéros de canal pour la même fréquence. Ainsi, un modèle GMRS à 15 canaux de Cobra devra émettre sur le canal 11 pour communiquer avec un GMRS à 22 canaux émettant sur le canal 15. Veuillez vous reporter au tableau ci-dessous pour la compatibilité canal-fréquence.

A = Numéro de canal pour modèle GMRS à 22 canaux
B = Numéro de canal pour modèle GMRS à 15 canaux
C = Type de Service Radio
D = Fréquence en MHz

A	B	C	D
1	1	FRS/GMRS	462.5625
2	2	FRS/GMRS	462.5875
3	3	FRS/GMRS	462.6125
4	4	FRS/GMRS	462.6375
5	5	FRS/GMRS	462.6625
6	6	FRS/GMRS	462.6875
7	7	FRS/GMRS	462.7125
8		FRS	467.5625
9		FRS	467.5875
10		FRS	467.6125
11		FRS	467.6375
12		FRS	467.6625
13		FRS	467.6875
14		FRS	467.7125
15	11	GMRS	462.5500
16	8	GMRS	462.5750
17	12	GMRS	462.6000
18	9	GMRS	462.6250
19	13	GMRS	462.6500
20	10	GMRS	462.6750
21	14	GMRS	462.7000
22	15	GMRS	462.7250

Licences**Pour les produits utilisés au Canada****Avis d'Industrie Canada**

Le fonctionnement de cet appareil est soumis à deux conditions : 1) il ne doit pas produire d'interférences dangereuses, et 2) il doit pouvoir supporter toutes les interférences, y compris celles qui peuvent donner des effets non désirés.

La mention « IC » avant le numéro de certification signifie que l'appareil est conforme aux normes techniques d'Industrie Canada. Cela ne garantit pas que le produit certifié satisfera pleinement l'utilisateur.

Pour les produits utilisés aux États-Unis**La licence de la FCC est obligatoire**

Cette radio bidirectionnelle fonctionne sur des fréquences GMRS (General Mobile Radio Service) soumises à la licence FCC (Federal Communications Commission). Tout usager doit obtenir une licence avant d'opérer sur les canaux 1 à 7 ou 15 à 22, donc les canaux GMRS de cette radio. Des amendes importantes pourraient résulter d'un usage sans licence des canaux GMRS, en violation des règles de la FCC, comme le stipule le Communication Act, articles 501 et 502 (amendés).

La FCC attribuera un indicatif aux usagers licenciés afin d'identifier leur station chaque fois qu'ils utilisent leurs radios. Les usagers de GMRS doivent aussi coopérer en se limitant aux transmissions autorisées, en évitant les interférences de canaux avec d'autres usagers, et en limitant leur temps de transmission.

Pour des informations sur les conditions d'obtention de la licence et du formulaire de demande, veuillez appeler la FCC au 800-418-FORM. Demandez les formulaires numéros 159 et 605. Les questions concernant une demande de licence doivent être adressées à la FCC au numéro de téléphone suivant : 888-CALL-FCC. Des informations supplémentaires sont disponibles sur le site Internet de la FCC : www.fcc.gov.

Informations de sécurité pour les radios microTALK®

Votre émetteur-récepteur portatif sans fil contient un émetteur de faible puissance. Quand vous appuyez sur la touche Parlez, il émet des signaux de fréquence radio (RF). L'appareil est autorisé à opérer au maximum à 50 % de son service. En août 1996, la FCC (Federal Communications Commission) a adopté des normes d'exposition aux fréquences radio et établi des niveaux de sécurité pour les utilisateurs d'appareils portatifs sans fil.

Important :

Conditions d'exposition aux fréquences radio de la FCC : Cette radio a été testée en fonctionnement près du corps ; elle est conforme aux normes d'exposition aux fréquences radio de la FCC quand elle est utilisée avec les accessoires Cobra fournis avec ce produit ou conçus pour celui-ci. L'usage d'autres accessoires peut contrevenir aux normes d'exposition aux fréquences radio de la FCC. N'utilisez que l'antenne fournie avec la radio. Les antennes, modifications ou accessoires non autorisés peuvent endommager l'émetteur et peuvent être en violation des règles de la FCC.

Position normale :

Tenez l'émetteur à 5 cm (2 po) environ de votre visage et parlez normalement, avec l'antenne dirigée vers le haut et vers l'extérieur.

Cet appareil est conforme aux normes de la Classe 15 des règles de la FCC. Le fonctionnement de cet appareil est soumis à deux conditions : 1) il ne doit pas produire d'interférences dangereuses, et 2) il doit pouvoir supporter toutes les interférences, y compris celles qui peuvent donner des effets non désirés.

Mises en garde de la FCC : le remplacement ou la substitution de transistors, de diodes classiques ou de toute autre pièce spécifique par d'autres pièces non recommandées par Cobra peut constituer une violation des réglementations techniques de la Classe 95 des règles de la FCC, ou une violation des critères de classification de Classe 2 des mêmes réglementations.

Reconnaissance de marques

Cobra®, microTALK®, Nothing comes close to a Cobra® et le dessin du serpent sont des marques déposées de Cobra Electronics Corporation, USA. Cobra Electronics Corporation™ est une marque de commerce de Cobra Electronics Corporation, USA.

La gamme de produits de qualité Cobra comprend :

Radios CB • Radios microTALK® • Détecteurs radar et laser •
Systèmes d'alerte de circulation « Safety Alert® » •
Récepteurs GPS portatifs • Systèmes de navigation GPS mobiles •
Accessoires HighGear™ • Radios VHF CobraMarine™ •
Transformateurs • Accessoires

Service Après-vente

Si vous avez des questions sur le fonctionnement ou l'installation de votre nouveau produit Cobra, ou s'il vous manque des pièces...

Appelez Cobra ! NE RAPORTEZ PAS VOTRE PRODUIT AU MAGASIN !
Voir Assistance clients page A1.

Pour les produits achetés au Canada

Pour un service hors garantie, expédiez le produit en port payé à : AVS Technologies Inc., 2100 Trans Canada Hwy S., Montréal, Québec, H9P 2N4, www.cobra.ca. Nous nous réservons le droit de réparer ou de remplacer la radio par un produit équivalent. Veuillez indiquer : la date d'achat, le numéro de modèle, le nom du revendeur, l'adresse du revendeur, le numéro de téléphone du revendeur.

Pour les produits achetés aux États-Unis

Si votre produit nécessite un service en usine, veuillez appeler Cobra avant d'expédier votre radio. Cela accélérera le traitement de votre demande de réparation. Il se peut qu'on vous demande d'envoyer votre radio à l'usine Cobra. Pour que votre produit soit réparé puis réexpédié, vous devrez fournir les renseignements suivants :

- 1) Pour les réparations sous garantie, joignez une preuve d'achat, par exemple une photocopie ou une copie carbone du reçu de caisse. Si vous envoyez l'original, il ne vous sera pas rendu.
- 2) Envoyez l'article au complet.
- 3) Décrivez le problème. Joignez au colis (tapé à la machine ou écrit lisiblement) le nom et l'adresse où vous souhaitez que la radio soit renvoyée.
- 4) Emballez soigneusement la radio afin d'éviter tout dommage pendant le transport. Si possible, utilisez l'emballage d'origine.
- 5) Expédiez la radio en port payé et assuré, avec un service de livraison qui propose le suivi des envois, comme UPS (United Parcel Service), ou par courrier prioritaire pour éviter la perte du colis au cours du transport vers Cobra Factory Service, Cobra Electronics Corporation, 6500 West Cortland Street, Chicago, Illinois 607 U.S.A.
- 6) Si votre radio est sous garantie, elle sera réparée ou remplacée dès réception, selon le modèle.

Veuillez attendre 3 à 4 semaines avant de nous contacter pour savoir où en sont les réparations. Si votre radio n'est plus sous garantie, vous recevrez un courrier vous informant des frais de réparation ou de remplacement. Si vous avez des questions, appelez le 773-889-3087.

Pour des produits achetés au Canada ou aux États-Unis

Veuillez contacter votre revendeur local pour obtenir des informations sur le service.

Garantie limitée d'un an

Pour les produits achetés au Canada

Votre nouveau GMRS Cobra est couvert par une garantie de remplacement d'un an. Si ce produit présente un défaut de fabrication dans l'année suivant son achat, il sera immédiatement remplacé. Veuillez retourner la radio GMRS à votre revendeur avec l'original ou une copie de la preuve d'achat datée. Cette garantie ne couvre pas les dommages découlant d'un maniement insouciant, de négligence, d'accidents, d'utilisation abusive ou du non-respect des consignes d'emploi. Toute modification de ce produit ou altération du numéro de série invalide cette garantie. Cette garantie vous donne des droits précis. La loi peut vous donner d'autres droits de garantie dans certaines régions.

Pour les produits achetés aux États-Unis

Cobra Electronics Corporation garantit que la radio GMRS Cobra et tous ses composants sont exempts de tout défaut de fabrication et de matériaux, pendant une période d'un an à compter du premier achat à des fins de consommation. Cette garantie s'applique au premier acheteur-consommateur, à condition toutefois que l'article soit utilisé aux États-Unis.

Cobra réparera ou remplacera gratuitement, à sa seule discrétion, les radios GMRS, produits ou pièces défectueux, à leur réception au Service usine de Cobra, accompagnés d'une preuve d'achat datée du premier acheteur-consommateur, par exemple un double du reçu de caisse.

Vous serez tenu de régler tous les frais d'expédition du produit sous garantie, mais les frais d'expédition pour vous renvoyer l'article seront à la charge de Cobra, à condition, toutefois, que le produit soit réparé ou remplacé dans le cadre de la garantie. Cette garantie vous donne des droits précis, et vous pouvez bénéficier d'autres droits pouvant varier d'un État à un autre.

Exclusions : la présente garantie limitée ne s'applique pas : 1) aux produits endommagés à la suite d'un accident ; 2) en cas de mauvaise utilisation ou d'utilisation abusive du produit ou à la suite de modifications ou de réparations non autorisées ; 3) si le numéro de série a été modifié, altéré ou retiré ; 4) si le propriétaire du produit réside en dehors des États-Unis.

Toutes les garanties implicites, y compris les garanties de qualité marchande et d'adaptation à un but particulier sont limitées à la durée de la présente garantie. Cobra ne sera pas responsable des dommages fortuits, indirects ou autres, y compris, sans toutefois s'y limiter, les dommages résultants d'une perte de jouissance ou de coûts d'installation.

Certains États interdisent les limitations sur la durée pendant laquelle une garantie implicite est applicable et / ou interdisent l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects ; les limitations susvisées peuvent donc ne pas s'appliquer à vous.

Pour les produits achetés en dehors des États-Unis ou du Canada

Veuillez contacter votre revendeur local pour obtenir des informations sur la garantie.